

**PROGRAMME DE STAGES D'ÉTÉ**  
Initiation à la recherche biomédicale  
au Centre de recherche du CHU Sainte-Justine  
Été 2020

## Adaptation transculturelle en anglais du questionnaire My Orthopaedic Brace Inventory (MOBI)

---

**Numéro de l'offre de stage : No. 11**

### Équipe de recherche

Dr Hubert Labelle, M.D.

Unité de recherche clinique en Orthopédie

Axe Santé musculosquelettique, réadaptation et technologies médicales

### Coordonnées

hubert.labelle@recherche-ste-justine.qc.ca

Centre de recherche du CHU Sainte-Justine

3175 Chemin de la Côte-Ste-Catherine

Montréal, Qc, H3T 1C5

### Responsable de la supervision du stagiaire

Marie Beauséjour

Professeure-chercheure, Département de chirurgie, Université de Montréal

### Description du projet

La scoliose idiopathique de l'adolescent (SIA) est la déformation osseuse la plus fréquente en pédiatrie. Le corset orthopédique en est le traitement de choix pour limiter la progression. C'est une intervention lourde de conséquences pour les jeunes qui doivent porter cette orthèse rigide durant toute la poussée de croissance pubertaire. Quoique démontré comme efficace (taux de succès de 75% vs 42% chez les non traités) il existe un problème sérieux d'observance au traitement. Il est essentiel de tenir compte de la perception des patients en lien avec leur confort physique, la qualité de vie psychologique et l'impact sur la fonction pour favoriser l'observance et le succès au traitement. Malheureusement, nous n'avons pas retrouvé d'instruments valides, abordant toutes ces dimensions, permettant de mesurer la qualité de vie avec un corset.

Les objectifs spécifiques de ce projet sont de: a) développer un nouvel instrument pouvant mesurer le confort, la qualité de vie et la fonction liés au port du corset, et vérifier sa validité de contenu; b) vérifier ses propriétés psychométriques pour son utilisation clinique; c) développer

## PROGRAMME DE STAGES D'ÉTÉ

### Initiation à la recherche biomédicale au Centre de recherche du CHU Sainte-Justine Été 2020

une version Anglaise, vérifier son équivalence et la piloter en milieu clinique.

Devis: Cette étude repose sur un devis méthodologique de développement et de validation empirique d'un nouvel instrument de mesure de la qualité de vie à visée multi-dimensionnelle.

Échantillon: 352 patients francophones et anglophones de 10-18 ans traités par corset pour SIA seront recrutés prospectivement.

Caractéristiques psychométriques: Les versions finales consensuelles française et anglaise seront administrées. Les scores seront analysés selon l'âge, le sexe et le genre, l'IMC, le design du corset et la sévérité de la SIA. La cohérence interne et la fidélité test-retest seront évaluées et la structure factorielle vérifiée. Le projet sera réalisé par une équipe de recherche interdisciplinaire (orthopédie et orthotique, développement d'instruments, recherche axée sur le patient), collaborant depuis plus de 10 ans. Au terme de ce projet un instrument fidèle, valide et discriminant sera disponible pour évaluer pour la première fois la perception qu'ont les patients de leur orthèse. Couvrant les trois dimensions de confort, qualité de vie psychologique et fonction, il pourra être utilisé pour l'ajustement des corsets de routine, le soutien à l'observance et l'évaluation de nouveaux corsets.

Rôle du stagiaire : L'étudiant contribuera proactivement à l'atteinte des objectifs établis dans le cadre du projet. L'étudiant sera en charge du 3<sup>e</sup> objectif du projet, plus spécifiquement de vérifier l'équivalence de la version Anglaise et de piloter sa validation en milieu clinique. L'étudiant devra solliciter les patients répondant aux critères d'inclusion et s'assurer d'une bonne conduite de l'étude. Il procédera à l'analyse des données des questionnaires recueillis et présentera les résultats obtenus.

#### Mots clés

Orthopédie, questionnaire, corset

